

## ENHAVO

ANTAŬPAROLO	5
<u>Vorwort</u>	9
1. HISTORIAJ ANTAŬULOJ DE LA LATINA EN LA FUNKCIO DE INTERLINGVO	11
1.1. La Aramea	12
1.2. La Sanskrita	13
1.3. La Greka	15
1.4. Rekonstruo de hindeŭropa pralingvo - ĉu metodo de lingvoplanado?	18
<u>Zusammenfassung I</u>	23
2. HISTORIA ROLO DE LA LATINA	25
2.1. La antikva Latina - unuiganta fenomeno	25
2.1.1. <i>La Latina en Italio kaj en la Roma Imperio</i>	27
2.2. La skriba Latina - normiga fenomeno	35
2.3. La vulgara Latina - natura interlingvo	38
2.4. La kristana Latina - kazo de faka interlingvo	41
2.5. La mezepoka Latina - vehikla lingvo	45
2.6. La humanisma Latina - intelektula interlingvo	47
2.6.1. <i>La Latina kaj humanisma kleriĝo</i>	48
2.6.2. Humanisma filozofio kaj komencoj de interlingvistiko	51
2.6.2.1. <i>Ideo de internacia lingvo ĉe Komenio</i>	52
<u>Zusammenfassung II</u>	58
3. ESTANTECO DE LA LATINA	69
3.1. La plej nova historio	69
3.2. Latinitas viva	77
3.3. Amaskomunikiloj kaj literaturo	83
<u>Zusammenfassung III</u>	89
4. LA LATINA KIEL PLANLINGVA FONTO	96
4.1.1. <i>Noto pri klasigo de planlingvoj</i>	96
4.1.2. <i>Kelkaj latinidaj projektoj</i>	102
4.2. Esperanto	105
4.3. Ido	113
4.4. Latino sine flexione	116
4.5. Occidental	120
4.6. Novial	123
4.7. Interlingua	127
4.8. Komparo	136
4.8.1. <i>Gramatikaj tabeloj</i>	136
4.8.2. <i>Komento al la tabeloj</i>	146
4.8.3. <i>Komparo de tekstoj</i>	151
4.8.4. <i>Komento al la tekstoj</i>	154
4.9. Prijuĝo	155
<u>Zusammenfassung IV</u>	162
5. ESTONTECO DE LA LATINA	173
<u>Zusammenfassung V</u>	179
POSTPAROLO	180
<u>Nachwort</u>	184
Literaturlisto	186

**LATEIN ALS INTERNATIONALE SPRACHE**  
(Inhaltsübersetzung)

Vorwort	5
VORWORT (Deutsch)	9
1. Historische Vorgänger der lateinischen Sprache in der Rolle der Plansprache	11
1.1. Aramäisch	12
1.2. Sanskrit	13
1.3. Griechisch	15
1.4. Rekonstruktion der indoeuropäischer Ursprache - geeignete Methode der Sprachplanung?	18
ZUSAMMENFASSUNG I. (Deutsch)	23
2. Historische Rolle der lateinischen Sprache	25
2.1. Altertümliches Latein - vereinigendes Phänomen	25
2.1.1. <i>Latein in Italien und im Römischen Reich</i>	27
2.2. Schriftliches Latein - Normierungsfaktor	35
2.3. Vulgärlatein - natürliche Zwischensprache	38
2.4. Christliches Latein - ein Fall der internationalen Fachsprache	41
2.5. Mittelalterliches Latein - Verkehrssprache	45
2.6. Humanistisches Latein - Zwischensprache der Intellektuellen	47
2.6.1. <i>Latein und humanistische Erziehung</i>	48
2.6.2. <i>Humanistische Philosophie und Anfänge der Interlinguistik</i>	51
2.6.2.1. <i>Idee der internationalen Sprache bei Komenský</i>	52
ZUSAMMENFASSUNG II. (Deutsch)	58
3. Gegenwart der lateinischen Sprache	
3.1. Die neueste Geschichte	69
3.2. Latinitas viva	77
3.3. Medien und Literatur	83
ZUSAMMENFASSUNG III. (Deutsch)	89
4. Latein als planlinguistische Quelle	
4.1.1. <i>Bemerkungen über die Klassifikation der Plansprachen</i>	96
4.1.2. <i>Einige latinide Projekte</i>	102
4.2. Esperanto	105
4.3. Ido	113
4.4. Latino sine flexione	116
4.5. Occidental	120
4.6. Novial	123
4.7. Interlingua	127
4.8. Vergleich	136
4.8.1. <i>Grammatische Tabellen</i>	136
4.8.2. <i>Kommentar zu den Tabellen</i>	146
4.8.3. <i>Textenvergleich</i>	151
4.8.4. <i>Kommentar zu den Texten</i>	154
4.9. Einschätzung	155
ZUSAMMENFASSUNG IV. (Deutsch)	162
5. Die Zukunft der lateinischen Sprache	173
ZUSAMMENFASSUNG V. (Deutsch)	179
Nachwort	180
NACHWORT (Deutsch)	184
Literaturliste	186